

RETTE FOR EU-PERSONALESAGER

**Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 8. maj 2008 —
Suvikas mod Rådet**

(Sag F-6/07)

(Personalesag — midlertidigt ansatte — formalitetsindsigelse — fortrolige dokumenter — dokumenter opnået retsstridigt — tilbagekaldelse af dokumenter — ansættelse — ledig stilling — retsstridigt afslag på en ansøgning — annullation — erstatningssøgsmål — fortabt mulighed for ansættelse — fastsættelse efter ret og billighed)

(2008/C 158/39)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Risto Suvikas (Helsinki, Finland) (ved avocat M.-A. Lucas)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved M. Arpio Santa-cruz og I Šulce, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Dels annullation af den rådgivende udvælgelseskomité's afgørelse om ikke at opføre sagsøgeren på listen over de bedste ansøgere ved udvælgelsen i forbindelse med Rådets stillingsopslag B/024, dels annullation af denne liste samt af Rådets afgørelser om i de ledige stillinger at ansætte de ansøgere, der var opført herpå og om ikke at ansætte sagsøgeren — erstatningspåstand.

Konklusion

- 1) De dokumenter, som sagsøgeren har fremlagt som bilag A 14-A 16 til stævningen, fjernes fra sagens akter.
- 2) Ansættelsesmyndighedens afgørelse af 20. februar 2006 om ikke at opføre sagsøgeren på listen over de bedste ansøgere efter Rådets stillingsopslag B/024 annulleres.
- 3) Rådet for Den Europæiske Union betaler sagsøgeren 20 000 EUR som erstatning for det tab, han har lidt.

4) I øvrigt frifindes Rådet.

5) Rådet for Den Europæiske Union betaler sagens omkostninger.

**Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 30. april 2008 —
Dragoman mod Kommissionen**

(Sag F-16/07)

(Personalesag — udvælgelsesprøve — udvælgelseskomité — princippet om udvælgelseskomitéens upartiskhed — vedtægtens artikel 11a — ligebehandling mellem interne og eksterne ansøgere — udelukkelse af en ansøger — begrundelsespligt — rækkevidde — hensyntagen til fortroligheden af udvælgelseskomitéens arbejde)

(2008/C 158/40)

Processprog: rumænsk

Parter

Sagsøger: Adriana Dragoman (Bruxelles, Belgien) (ved avocat G.F. Dinulescu)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved K. Hermann, F. Telea og M. Velardo, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Annullation af afgørelserne fra udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve EPSO/AD/34/06 (med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af rumænsksprogede konferencetolke) om ved den første tolkeprøve at tildele sagsøgeren en karakter, der ikke gjorde det muligt for hende at deltage i de efterfølgende prøver — ulovlighedsindsigelse for så vidt angår artikel 6 i tjenestemandsvedtægtens bilag III.

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.